

 **Bang & Olufsen**



Beogram 5005

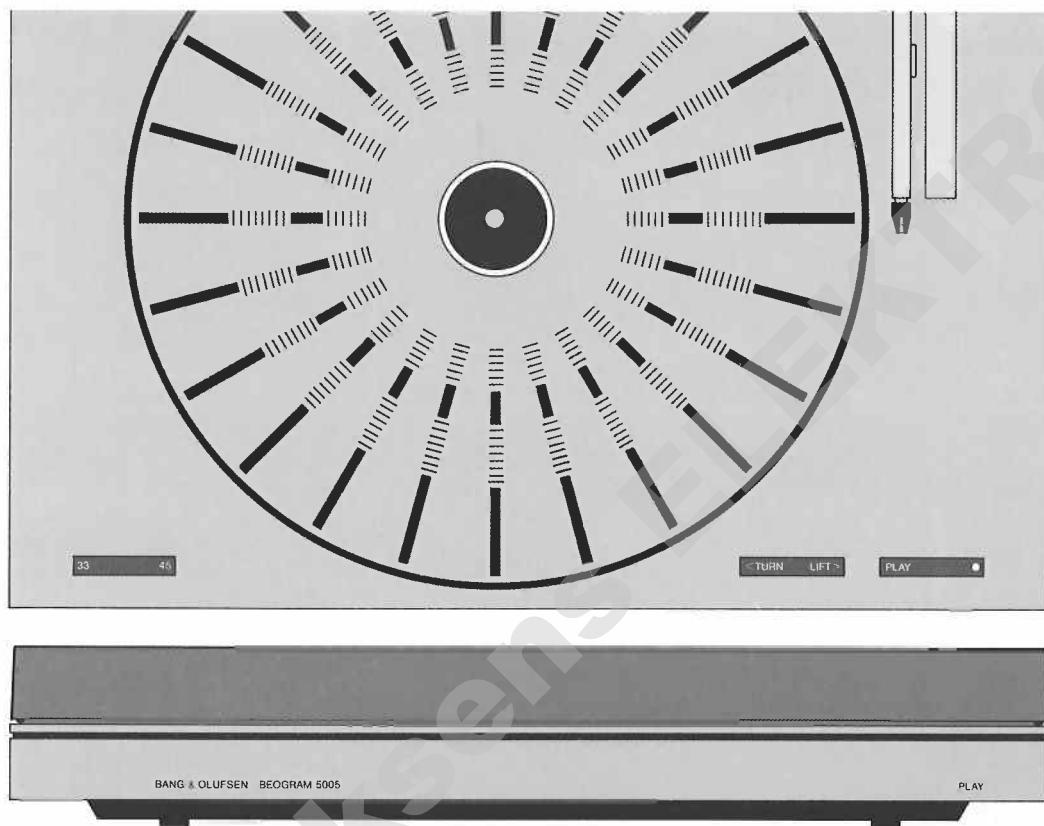
Beosystem 5000



BEOGRAM 5005

Betjeningsvejledning for pladespiller

1. Placering
2. Klargøring
3. Justering af nåletryk
4. Rengøring af plade før afspilning
5. Start afspilning af plade
6. Manuelt valg af hastighed
7. Pause under afspilning
8. Find en anden skæring
9. Stop afspilning
10. Gentagelse af plade
11. Rengøring af nål
12. Rengøring af pladespiller
13. Sådan behandler man sine plader
14. Liste over funktioner og udtryk
15. Tekniske specifikationer



Til lykke!

Til lykke med Deres nye Beogram 5005. Beogram 5005 er en af enhederne i Beosystem 5000, et musikanlæg fra Bang & Olufsen med ét-tryks-betjening. Beosystem 5000 består desuden af radioen Beomaster 5000, fjernbetjeningsenheden Master Control Panel 5000 og båndoptageren Beocord 5000.

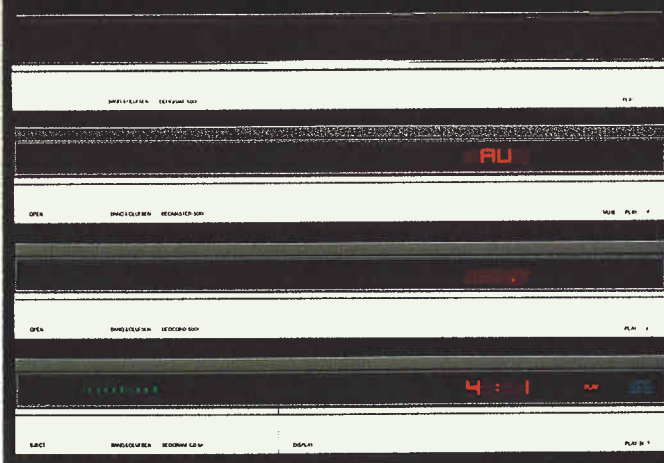
Ligesom de andre dele i Beosystem 5000 er Beogram 5005 forsynet med Bang & Olufsen's Datalink-system. Datalink betyder, at De inden for systemet kan skifte fra den ene kilde til den anden med et eneste tryk, f.eks. fra at spille en plade til at spille radio eller bånd. Hvis De slutter Deres Beogram til en anden Beomaster med Datalink, opnår De naturligvis den samme fordel.

Hvis De slutter Deres Beogram til en radio eller forstærker med et 5-polet DIN-stik, skal De først fjerne de to ben med kærvi i det 7-polede DIN-stik, der er fastgjort til Beogram'en.

Sådan læser De betjeningsvejledningen

Hold hæftet opslået med pegefingern eller læg det opslået på et bord. På den måde kan De hele tiden se både billedet af Beogram'en og indholdsfortegnelsen øverst på omslaget. Indholdsfortegnelsen viser, hvilke funktioner De kan udføre på Beogram'en. Vi foreslår, De starter ved punkt 1 og går instruktionerne igennem i nummerorden. Det tager kun kort tid, og på den måde lærer De alle funktionerne at kende. Hvis De senere kommer i tvivl om noget, behøver De blot at kaste et blik på indholdsfortegnelsen for at finde ud af, hvor De kan få svar på Deres spørgsmål.

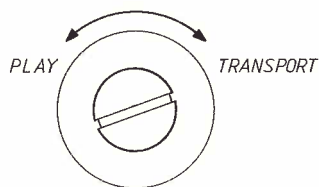
Beosystem 5000



1 Placering

Pladespilleren placeres på en stabil, vandret flade. Pladespilleren må ikke placeres i direkte sollys eller varme fra radiatorer og andre varmekilder.

Beogram'en må højst placeres i en afstand af 1 meter fra den forstærker, den er sluttet til. Der skal være mindst 30 cm frit rum oven over Beogram'en for at støvlåget kan åbnes helt.



2 Klargøring

Beogram 5005 er forsynet med »transportskrue« til at beskytte den mod stød under transport. Når De har pakket pladespilleren ud af emballagen, skal skruerne løsnes, inden De kan spille en plade på den. De tre transportskrue sidder på undersiden af Beogram'en og kan løsnes med en skruetrækker eller en mønt. Stil Beogram'en på et bord og løsn skruerne en for en nedefra, idet De lader Beogram'en rage ud over bordkanten. Pladespilleren drejes rundt, sådan at De får adgang til hver af de tre skrue. Skrueene skrues imod uret (se tegningen ved siden af hver af skrueene), indtil de sidder løst. De behøver ikke være bange for at komme til at skrue skruen af - den kan ikke falde ud af sin fatning.

Skumstykkerne, der beskytter pickup-armen, fjernes nu forsigtigt. Det gøres ved at trække dem mod venstre, således at de ikke berører pickupnålen. Pladetallerkenen lægges på, og hvis den nu føles fjedrende og kan drejes frit rundt, er pladespilleren klar til brug.

Husk at løfte det lille »visir« op, der beskytter pickup-nålen.

Når De næste gang har brug for at transportere Deres Beogram, råder vi til, at De løfter pladetallerkenen af, strammer transportskrueene og pakker pladespilleren i originalemballagen.

3 Justering af nåletryk

Nåletrykket skal justeres, så det passer til den MMC-pickup, der er monteret på Deres Beogram.

Nåletrykket aflæses på højre side af pickup-armen på en skala fra 1,8 til 0,8 gram. Den røde markør på skyderen stilles i den position, der passer til Deres pickup (se nedenstående tabel):

Anbefalet nåletryk:

MMC 1	1,0
MMC 2	1,0
MMC 3	1,2
MMC 4	1,2
MMC 5	1,5

Hvis De vil kontrollere nåletrykket, kan det gøres med en nåletryksvægt. Vægten lægges under nålen og **[LIFT>]** holdes nede i ca. 2 sek. Pickup-armen vil så sænke sig og hvile på vægten, og trykket kan aflæses på vægten.

4 Rengøring af plade før afspilning

Inden De starter afspilningen af en gramfonplade, er det en god ide at fjerne evt. støv fra spillefladen.

Tag fat i kanten af pladen med begge hænder og læg den forsigtigt på pladetallerkenen. Tryk **[<TURN]**. Pladetallerkenen begynder nu at dreje rundt, og pickup-armen bevæger sig ind til pladens indløbsrille. Mens pladetallerkenen drejer rundt, vil pickup-armen holde sig svævende lige over pladens første skæring.

De kan nu tørre pladen af med en pladerenser ifølge instruktionerne til denne. Hvis nålebeskytteren («visiret») er løftet, trykker De nu **[PLAY]**. Pladen vil blive spillet, og De kan lukke støvlåget.

5 Start afspilning af plade

Læg forsigtigt pladen på tallerkenen, idet De holder i kanten med begge hænder. Tryk **[PLAY]**.

Pladespilleren registrerer selv pladens størrelse og dermed hvilken hastighed, den skal spilles ved. Hastigheden kan aflæses på indikatorarmen ved siden af pickup-armen - den vil vise enten 33 eller 45.

Pladetallerkenen begynder at dreje rundt, og pickup-armen sænker sig automatisk i pladens indløbsrille.

Hvis Deres Beogram er sluttet til Beomaster 5000 eller en anden Beomaster med Datalink, vil afspilningen af pladen straks gå i gang.

Hvis Deres Beogram er sluttet til en forstærker eller radio uden Datalink, f.eks. et andet fabrikat end Bang & Olufsen, skal der først tændes for forstærkeren eller radioen, og der skal vælges pladespiller som lydkilde.

Når pladen er færdig, vender pickup-armen automatisk tilbage til sin hvilestilling, og Beogram'en går i stand-by.

6 Manuelt valg af hastighed

Hvis De ønsker at spille en single, d.v.s. en LP-plade, der afspilles ved en hastighed på 45, skal Beogram'en have besked på at afspille pladen ved den rette hastighed. Læg pladen på tallerkenen, tryk **[PLAY]** og derefter **[45]** til venstre på pladespilleren. Pladen vil nu blive afspillet ved den rette hastighed. De kan kontrollere hastigheden på indikatorarmen ved siden af pickup-armen - tallet 45 vil lyse.

Hvis De ønsker at spille en singleplade, der skal afspilles ved en hastighed på 33, skal Beogram'en også have besked på at afspille pladen ved den rette hastighed. Læg pladen på tallerkenen, tryk **[PLAY]** og derefter **[33]** til venstre på pladespilleren. Pladen vil nu blive afspillet ved den rette hastighed. De kan kontrollere hastigheden på indikatorarmen ved siden af pickup-armen - tallet 33 vil lyse.

7 Pause under afspilning

De kan godt afbryde afspilningen af en plade uden at stoppe Beogram'en helt. De trykker blot på **[LIFT>]**, og pickup-armen vil løfte sig fra pladen og blive svævende over den rille, hvor den blev løftet. Pladetallerkenen vil blive ved med at dreje rundt. Afspilningen genoptages med et tryk på **[PLAY]**.

Beogram'en går automatisk i stand-by efter 7 minutters pause. Derved kan De være sikker på, at Beogram'en ikke får lov til at stå og dreje rundt i flere timer i træk, hvis De skulle ske at glemme alt om den.

8 Find en anden skæring

De kan måske få lyst til at lytte til en skæring længere fremme på pladen. Tryk **[<TURN]** og pickup-armen vil løfte sig fra pladen. Alt imens De trykker på **[<TURN]**, kan De føre pickup-armen ind over pladen. Når De når den skæring, De ønsker at lytte til, trykker De **[PLAY]**, og Beogram'en starter afspilningen.

Hvis De ønsker at lytte til en skæring længere tilbage på pladen, trykker De **[LIFT>]**. Alt imens De trykker **[LIFT>]**, kan De føre pickup-armen tilbage over pladen. Når De når den skæring, De ønsker at lytte til, trykker De **[PLAY]**, og Beogram'en starter afspilningen.

Bemærk den lille lysstråle, mens De udfører disse funktioner. Den skal hjælpe Dem til at finde den rigtige skæring.

9 Stop afspilning

Hvis De ønsker at stoppe en plade, inden den selv er løbet ud, trykker De blot **[●]**. Pickup-armen løfter sig automatisk og vender tilbage til sin hvilestilling, og Beogram'en går i stand-by.

Hvis Beogram'en er sluttet til Beomaster 5000 eller en anden Beomaster med Datalink, kan De få hele musikanlægget til at gå i stand-by på en gang med et langt tryk (2 sek.) på **[●]**.

10 Gentagelse af plade

Hvis De trykker **[PLAY]** under afspilningen af en plade, vil pladen blive gentaget det antal gange, De trykker **[PLAY]** (højst 7 gange). Så snart pladen er løbet ud, vil pickup-armen automatisk vende tilbage til den første skæring og

starte afspilningen igen. Tallet 33 eller 45 vil blinke, hvis Beogram'en har fået besked på at gentage en plade. En besked om gentagelse kan annulleres ved at holde **[PLAY]** nede i ca. 2 sek.

11 Rengøring af nål

Fnug og støv på pickup-nålen kan forårsage forvrængning under afspilning af en plade. Derfor bør De af og til rense nålen for disse urenheder.

Nålen stryges let et par gange BAGFRA i retning fremad med den lille medleverede børste.

Vi anbefaler, at De ikke bruger nogen form for kemisk middel til at rense nålen.

12 Rengøring af pladespiller

Pladetallerkenen og dens omgivelser kan aftørres med en tør klud. Eventuelle fedtpletter kan fjernes med en klud, der er opvredet i et opvaskemiddel. Pas på pickup-nålen og undgå at gøre pickup'en våd.

Vi anbefaler vinduespuddsemiddel til rengøring af støvlåget.

Bemærk: der må ikke bruges denatureret sprit til at rengøre nogen dele af pladespilleren.

13 Sådan behandler man sine plader

Plader skal behandles med den største omhu - så vil de kunne spilles igen og igen, uden at lyd-kvaliteten bliver forringet. I udviklingen af Deres Beogram har vi taget specielt hensyn til de faktorer, der er kendt for at være skadelige for plader, f.eks. statisk elektricitet og støv. Problemet med statisk elektricitet har vi løst ved at konstruere pladespilleren således, at det automatisk bliver ledt væk gennem pladetalderen. Og støvet kan De holde på afstand, hvis De lukker støvlåget, så snart De spiller en plade på Beogram'en.

Her er nogle gode råd om behandling af plader:

- Opbevar altid pladerne i deres originale omslag.
- Placer altid pladerne lodret i god afstand fra varmekilder.
- Læg aldrig en plade oven på et apparat, der bliver varmt, som f.eks. Beomaster'en.
- Rør aldrig pladens rilleflade med fingrene.
- Undgå altid at gnide pladen for meget mod pladelommen (for at undgå statisk elektricitet).
- Tag altid kun fat i kanten af pladen og rør kun pladeetiketten med fingrene.

14 Liste over funktioner og udtryk

* [33] [45], kombineret knap til manuelt valg af hastighed (se 6). Hastigheden indstilles med et tryk på [PLAY] og derefter [33] (eller [45]), eller i omvendt rækkefølge: [33] (eller [45]), og derefter [PLAY]. I sidste tilfælde skal der trykkes [PLAY] inden for 7 sek. efter [33] (eller [45]), for at Beogram'en kan huske beskeden.

* [TURN LIFT], kombineret knap til at få pladetalderen til at dreje rundt, til at kontrollere nåletryk, løfte pickup-armen og føre den hen over pladen (se 3, 4 og 8). Hvis De trykker hurtigt på [LIFT], vil det lille lys tændes i ca. 7 sek. - også når Beogram'en er i stand-by.

* [PLAY ●], kombineret knap til at starte, stoppe og gentage afspilning (se 5, 9 og 10). En besked om gentagelse kan annulleres ved at holde [PLAY] nede i ca. 2 sek.

* [PLAY], på frontpanelet, funktionen er den samme som [PLAY] omtalt før.

* **Pickup-arm**, den del af Beogram'en, hvor pickup'en sidder.

* **Indikatorarm**, parallel med pickup-armen, bevæger sig side om side med pickup-armen. På enden af indikatorarmen kan den aktuelle afspilningshastighed aflæses. Hvis tallet blinker, vil pladen automatisk blive gentaget.

* **Datalink**, et elektronisk system, der er bygget ind i mange af Bang & Olufsen's produkter, og som gør det muligt for de enkelte enheder i et musikanlæg at »kommunikere« med hinanden med ét-tryks-betjening. Beosystem 5000 er forsynet med Datalink, og ligeledes Beosystem 2000, 3000, 6000 og 8000. Produkter fra disse systemer kan frit kombineres og samtidig muliggøre ét-tryks-betjening.

15 Tekniske specifikationer

Type nr.	5921
Wow og flutter, DIN	<0,06%
Wow og flutter, WRMS	<0,03%
Rummel DIN vejret	>80 dB
Rummel DIN uvejret	>55 dB
Hastigheder	33-45 rpm.
Hastighedsafvigelse	<±0,2%
Netspænding	220-240 V
Netfrekvens	50-60 Hz
Forbrug	<10 watt
Mål B x H x D	42 x 7,5 x 32,5 cm
Vægt	5,3 kg

Pickup	MMC 4
Sporingskraft	12 mN/1,2 gram
Frekvensområde	20-20.000 Hz±2.5 dB
Kanaladskillelse 1000 Hz	>22 dB
50-15.000 Hz	>17 dB
Kanalforskel	<2 dB
Nål	Elliptisk diamant
Nåleholder	Aluminium, konisk rør
ETM	0,4 mg
Compliance	25 µm/mN
Følsomhed mV/cm/s RMS	>0,6 mV
Vægt	1,6 gram
Indgangsimpedans	≥47 kohm
Indgangskapacitet	<400 pF

Ret til ændringer forbeholdes

International garanti

Dette Bang & Olufsen produkt dækkes af en garanti mod fabriktions- og materialefejl. Det er en national garanti, der ydes af Bang & Olufsen i det land, hvor apparatet er købt.

Garantibestemmelserne gælder først og fremmest i købslandet, men vil også blive efterkommet af enhver autoriseret Bang & Olufsen forhandler i andre lande, hvor Bang & Olufsen er repræsenteret. For at opnå garantiservice i et andet land skal garantibeviset være korrekt udfyldt og fremvises for den forhandler, hvor De ønsker service.